



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

GARDNERELLA ANTIMICROBIC SUPPLEMENT

REF 4240019 10 x 2 mL

Freeze-dried selective supplement for the isolation of *Gardnerella vaginalis* / Supplémento selettivo liofilizzato per l'isolamento di *Gardnerella vaginalis* / Supplément sélectif lyophilisé pour l'isolement de *Gardnerella vaginalis* / Gefriergetrocknetes Selektiv-Supplement zur Isolierung von *Gardnerella vaginalis* / Suplemento selectivo liofilizado para aislamiento de *Gardnerella vaginalis* / Lyophiliserat selektivt supplement för isolering av *Gardnerella vaginalis* / Suplemento seletivo liofilizado para isolamento de *Gardnerella vaginalis* / Λυοφιλοποιημένο εκλεκτικό συμπλήρωμα για τον προσδιορισμό *Gardnerella vaginalis*.

CONTENTS/CONTENUTO/PRESENTATION/PACKUNGSINHALT/CONTENIDO/ INNEHÅLL /CONTEÚDO/ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
10 VIALS FOR 500 ML OF MEDIUM / 10 FLACONI PER 500 ML DI TERRENO / 10 FLAÇONS POUR 500 ML DE MILIEU / 10 RÖHRCHEN FÜR 500 ML NÄHRBODEN / 10 VIALES PARA 500 ML DE MEDIO/ 10 AMPULLER, VARJE AMPULL ANVÄNDS TILL 500 ML MEDIUM / 10 FRASCOS PARA CADA 500 ML DE MEIO/10 ΦΙΑΛΙΔΙΑ, ΕΚΑΣΤΟ ΓΙΑ 500 ML ΜΕΣΟΥ.

DIRECTIONS / ISTRUZIONI / PRÉPARATION / ZUBEREITUNG / INSTRUCCIONES /INSTRUKTIONER / INSTRUÇÕES / ΟΔΗΓΙΕΣ.

VIAL CONTENTS

Gentamicin 2.0 mg, Nalidixic Acid 15.0 mg, Amphotericin B 1.0 mg.

DIRECTIONS Dissolve the contents of one vial with 2 mL of 50% ethanol under aseptic conditions. Add to 450 mL of Columbia Agar Base (401136), autoclaved, cooled to 45-50 °C and supplemented with 50 mL of sterile defibrinated horse blood. Mix well and distribute into sterile Petri dishes

CONTENUTO DEL FLACONE

Gentamicina 2.0 mg, Acido Nalidissico 15.0 mg, Anfotericina B 1.0 mg

ISTRUZIONI Ricostituire il contenuto del flacone con 2 mL di etanolo 50%, con le precauzioni dell'asepsi. Mescolare delicatamente per sciogliere. Aggiungere sterilmente a 450 mL di Columbia Agar Base (401136), autoclavato, raffreddato a 45- 50 °C e supplementato con il 50 mL di sangue defibrinato di cavallo sterile. Mescolare bene e distribuire in piastre sterili.

COMPOSITION (PAR FLACON)

Gentamicine 2.0 mg, Acide nalidixique 15.0 mg, Amphotéricine B 1.0 mg.

PREPARATION Reconstituer stérilement un flacon avec 2 mL de éthanol 50% Mélanger doucement pour dissoudre. Ajouter stérilement le contenu à 450 mL de Columbia Agar Base (401136) refroidi à 45-50 °C et supplémenter avec 50 mL de sang défibriné stérile de cheval. Bien mélanger et répartir

ZUSAMMENSETZUNG JE RÖHRCHEN

Gentamycin 2.0 mg, Nalidixinsäure 15.0 mg, Amphotericin B 1.0 mg

ZUBEREITUNG Je Röhrchen aseptisch 2 mL 50% Ethanol zusetzen. Das Supplement durch vorsichtiges Schwenken vollständig lösen. Das gelöste Supplement aseptisch zu 450 mL steriler, auf 45-50 °C abgekühlter Columbia Agar Base (401136) geben. 50 mL steriles Kaninchen-oder Pferdeblut zugeben, gut mischen und Platten gießen.

CONTENIDO POR VIAL

Gentamicina 2.0 mg, Acido nalidixico 15.0 mg, Anfotericina B 1.0 mg

INSTRUCCIONES Añadir de forma aséptica 2 mL de etanol 50% a un vial, invertir suavemente hasta disolver. Añadir de forma aséptica el contenido a 450 mL de Columbia Agar Base (401136) esterilizado, enfriado a 45-50 °C y suplementado con 50 mL de sangre estéril de caballo. Mezclar y verter en placas Petri estériles.

AMPULLENS INNEHÅLL

Gentamicin 2.0 mg, Nalidixin syra 15.0 mg, Amphotericin B 1.0 mg

INSTRUKTIONER. Under aseptiska former löses innehållet i en ampull med 2 mL ethanol 50%. Blandas försiktigt till en lösning. Lösningen tillsätts till 450 mL av autoklaverad Columbia Agar Base (401136), och kyles till 45-50°C. Tillsätt sedan 50 mL av defibrinerat häst blod. Blanda väl och tappa upp i sterila Petri skålar.

CONTEÚDO DO FRASCO

Gentamicina 2.0 mg, Ácido Nalidixico 15.0 mg, Anfotericina B 1.0 mg

INSTRUÇÕES. Reconstituir assepticamente o conteúdo de um frasco com 2 mL de etanol/água destilada estéril (1:1). Misturar delicadamente até dissolver. Adicionar assepticamente o conteúdo a 450 mL de Columbia Agar Base (REF 401136) , autoclavado e resfriado a 45 – 50 °C, juntamente com 50 mL de sangue de cavalo desfibrinado estéril. Misturar bem e distribuir em placas de Petri estéreis.



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΙΑΛΙΔΙΟΥ

Γκενταμικίνη 2.0 mg, Ναλιδιξικό Οξύ 15.0 mg, Αμφοτερικίνη Β 1.0 mg

ΟΔΗΓΙΕΣ Ασηπτικά ανασυστήστε τα περιεχόμενα ενός φιαλιδίου με 2 mL αιθανόλης/αποστειρωμένου αποσταγμένου νερού (1:1). Αναμίξτε ήπια μέχρι διαλύσεως. Προσθέστε σε 450 mL "Columbia Agar Base (REF 401136), αποστειρωμένα και ψυγμένα στους 45-50 °C, συμπληρωμένα με 50 mL αποστειρωμένου αποϊνωδογονοποιημένου αίματος αλόγου. Ανακατέψτε καλά και περιχύστε σε αποστειρωμένα τρυβλία Petri.

STORAGE / CONSERVAZIONE / CONSERVATION / LAGERUNG / CONSERVACIÓN / LAGRING / CONSERVAÇÃO / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Store at 2-8° - When stored as directed the supplement remains stable until the expiry date shown on the label. Do not use beyond stated expiry date. / Conservare a 2 - 8°C- In queste condizioni il prodotto rimane valido fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare dopo la data di scadenza. / Conserver à 2-8°C, selon les conditions de conservation indiquées, le produit est stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette. Ne pas utiliser après la date d'expiration. / Lagerung: 2-8°C. Das Supplement ist bei vorschriftsmäßiger Lagerung bis zum aufgedruckten Verfalldatum haltbar. Verfalldatum beachten. / Conservar entre 2-8°C. Estable bajo estas condiciones, hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. No utilizar si ha caducado. / Lagras i 2-8°C. Om lagring sker korrekt håller sig supplement hela tiden fram till utgångs datumet som står antecknat på etiketten. Använd ej produkten efter utgångs datum. / Armazenar a 2-8°C. Quando armazenado nestas condições, o suplemento permanece estável até a data de expiração indicada no rótulo. Não utilizar após a data do vencimento. / Φυλάξτε στους 2-8°C. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες, το συμπλήρωμα παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που φαίνεται στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε πέραν της αναφερομένης ημερομηνίας λήξεως.

PRECAUTIONS / PRECAUZIONI / PRÉCAUTIONS / VORSICHTSMABNAHMEN / PRECAUCIONES / SÄKERHETSFORESKRIFTER PRECAUÇÕES / ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

For *in vitro* diagnostic use only. The supplement should be used only by adequately trained personnel with knowledge of microbiological techniques in the laboratory. / Solo per uso diagnostico *in vitro*. Il prodotto deve essere usato solo in laboratorio, da operatori addestrati e con conoscenze delle tecniche microbiologiche di base. / Pour usage *in vitro* exclusif. Ce produit ne doit être utilisé qu'en laboratoire par des personnels formés aux techniques de microbiologie. / Zum Gebrauch für *in vitro* Diagnostik. Nur entsprechend ausgebildete Personen mit Kenntnissen in mikrobiologischen Methoden dürfen dieses Produkt nutzen. / Uso sólo para diagnóstico *in vitro*. El suplemento debería ser sólo usado por personal adecuadamente cualificado con conocimientos de las técnicas microbiológicas en laboratorios. / Endast för *in vitro* diagnostik. Supplementet skall endast hanteras av behörig personal med kunskap om mikrobiologiska laboratortekniker. / Somente para uso diagnóstico *in vitro*. O suplemento deve ser utilizado somente no laboratório por pessoas adequadamente treinadas e com conhecimento em técnicas microbiológicas. / Το συμπλήρωμα πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μικροβιολογικών τεχνικών στο εργαστήριο.

WARNING / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION / VARNING / ATENÇÃO / ΠΡΟΣΟΧΗ

Consult the material safety data sheet before the use / Consultare la scheda di sicurezza prima dell'uso. / Lire attentivement la fiche de sécurité avant utilisation / Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt lesen. / Consultar la ficha de datos de seguridad del material antes de su uso. / Kontrollera säkerhets informationen före användning / Consultar a ficha de informações sobre a segurança antes do uso. / Συμβουλευτείτε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) πριν τη χρήση.



 **Biolife** Italiana S.r.l. Viale Monza 272, 20128 Milano. Tel. n° 02-25209.1, Fax n° 02-2576428, E-mail: mktg@biolifeitaliana.it ; Web: www.biolifeitaliana.it